

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины
(модуля)

Профессиональный иностранный язык

Разработчик (и):

С.А. Виноградова

ФИО

профессор кафедры иностранных языков

должность

доктор филологических наук

ученая степень,
звание

Утверждено на заседании кафедры

иностраннных языков

наименование кафедры

протокол № 7 от 25.04. 2024 г.

Заведующий кафедрой иностранных языков



подпись

Е.В. Александрова

ФИО

Пояснительная записка

Объем дисциплины 5 з.е.

1. В результате изучения дисциплины (модуля) аспирант должен:

Знать:

- специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности;

- лексику и терминологию профессиональной области;

Уметь:

- свободно читать оригинальную литературу на английском языке в соответствующей отрасли знаний;

- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;

- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой аспиранта, и вести беседу по специальности;

Владеть:

- основными приемами перевода;

- навыками устной речи (монологической и диалогической) в профессиональной области;

- навыками обобщения и передачи извлеченной информации на английском (для гуманитарных специальностей) и на русском (для естественнонаучных технических специальностей) языке.

2. Содержание дисциплины (модуля)

2 семестр

Тема 1. Функциональные стили речи. Научный стиль

Тема 2. Диалогическая речь по теме научной специальности

Обучение устной речи и аудированию на иностранном языке по профессиональным темам.

Тема 3. Диалогическая речь по тематике научной работы

Обучение естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, мнения, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

Тема 4. Обсуждение научного исследования

Тематическая дискуссионная практика

Тема 5. Беседа о выполненной и планируемой работе в рамках диссертации

Тематическая дискуссионная практика

Тема 6. Методика работы над кратким пересказом научной статьи

Полезные фразы для краткого пересказа Средства выражения и распознавания главных членов предложения, синтаксическое членение предложения, сложные синтаксические конструкции, типичные для стиля научной речи.

Тема 7. Основные проблемы работы по письменному переводу текста

Особенности письменного перевода научного текста. Редактирование письменного перевода

3. Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины (модуля)

При необходимости выбрать:

- мультимедийные презентационные материалы по дисциплине (модулю) представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ;

- методические указания к выполнению практических представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ

4. Перечень учебных изданий (печатные издания и ресурсы электронно-библиотечных систем)

Основная литература:

1. Виноградова, С. А. Postgraduate exam : учебное пособие по подготовке к сдаче кандидатского экзамена по английскому языку / С. А. Виноградова, А. Р. Позднякова. – Мурманск : Мурманский арктический государственный университет, 2023. – 79 с. – ISBN 978-5-4222-0488-5. – EDN CLPJCG.
2. Курс английского языка для аспирантов = Learn to read science : учеб. пособие / [Н. И. Шахова [и др.] ; отв. ред. Е. Э. Бреховских]. - 9-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2008. - 360 с. - ISBN 978-5-89349-572-0 : 144-00.

Дополнительная литература:

3. Авраменко Е. Б. Английский глагол и его грамматические категории: учеб.-метод. пособие / Е. Б. Авраменко; Сев. (Арктич.) федер. ун-тим. М.В. Ломоносова. – Архангельск: ИД САФУ, 2014. – 162 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436181&sr=1>
4. Валиахметова Э. К. Английский язык. Устная и письменная речь : учебное пособие для аспирантов / Э. К. Валиахметова; Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. – 63 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487&sr=1>
5. Гарагуля С. И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени. М.: Гуманитар. издательский центр ВЛАДОС, 2015. - 328 с. (учебник для вузов). <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572&sr=1>

5. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1) *Государственная система правовой информации - официальный интернет-портал правовой информации*- URL: <http://pravo.gov.ru>

2) *Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»* - URL: <http://window.edu.ru>

3) *Справочно-правовая система. Консультант Плюс* - URL: <http://www.consultant.ru/>

6. Обеспечение освоения дисциплины лиц с инвалидностью и ОВЗ

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

7. **Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)** представлено в приложении к программе аспирантуры «Материально-технические условия реализации программы аспирантуры».

8. Распределение трудоемкости по видам учебной деятельности

Таблица 1 - Распределение трудоемкости

Вид учебной деятельности	Очная форма обучения			Всего часов
	семестр			
		2		
Лекции				
Практические занятия		14		
Лабораторные работы		14		
Самостоятельная работа		58		
Подготовка к промежуточной аттестации				
Всего часов по дисциплине				72

Формы промежуточной аттестации и текущего контроля			
Экзамен		экзамен	

Перечень практических занятий

№ п/п	Темы практических занятий
1	2
	2 семестр
1	Функциональные стили речи. Научный стиль
2	Диалогическая речь по теме научной специальности
3	Диалогическая речь по тематике научной работы
4	Обсуждение научного исследования
5	Беседа о выполненной и планируемой работе в рамках диссертации
6	Методика работы над кратким пересказом научной статьи
7	Основные проблемы работы по письменному переводу текста